



# Prionelle 28® Prionelle®

(levonorgestrel + ethinylestradiol)

#### هذه هي أقراص Prionelle/Prionelle 28:

إن Prionelle/Prionelle أقراص مانعة للحمل تمنعك من الحمل، بشرط استخدامها بشكل صحيح. إن تلك الأقراص هي ما يطلق عليها أقراص مانعة للحمل مركبة، مما يعني إنها تحتوي على نوعين من الهرمونات، ألا وهي إستروجين (ethinylestradiol) وبروجستيرون (levonorgestrel).

## يمنع Prionelle/Prionelle 28 الحمل كالتالى:

- عدم حدوث التبويض.
- تظل بطانة الرحم رقيقة و لا تمتلئ بالدماء، مما يعنى عدم تمكن التصاق البويضة.
  - زيادة سماكة إفرازات عنق الرحم، مما يزيد صعوبة اختراق النطفة.

## قبل استخدام Prionelle/Prionelle 28:

- اقرأي النشرة المرفقة بالعبوة بحرص.
- مر ي مسرو معرب عبر بسرس. • تواصلي مع القابلة أو الدكتور الذي تتعاملين معه إذا كان لديكِ أي أسئلة.

# دورة الحيض العادية

من أجل فهم كيفية عمل Prionelle/Prionelle 28 فينه من المهم أيضًا معرفة كيفية سير دورة الحيض العادية. يطلق أحد المبيضين بويضة مرة واحدة كل شهر. تحضر بطانة الرحم نفسها لتلقي البويضة عن طريق الامتلاء بالدماء وزيادة قوتها من أجل حصول البويضة، إذا تم تخصيبها، على التغذية اللازمة لها لتتمو حتى تصبح جنينًا. إذا لم يتم تخصيب البويضة، يتم إخراجها بعد ١٤ يومًا مع بطانة الرحم المشكلة حديثًا في الرحم. يطلق على النزيف الناتج عن ذلك الحيض. يستمر الحيض العادي لفترة تتراوح بين ١٨٠ أيام. دورة الحيض بأكملها، منذ بداية النزيف وحتى النزيف التالي، تكون عادة ٢٨ يومًا، ولكنها تختلف بين النساء بداية من ٢١ وحتى ٣٥ يومًا. يمكن أن يحدث التبويض بين اليوم التاسع واليوم العشرون في الدورة البالغة ٢٨ يومًا.

## الآثار الإيجابية للأقراص المانعة للحمل

عندما تستخدمين الأقراص المانعة للحمل المركبة، فإن تدفق الحيض يكون قليلًا عند المقارنة بتدفق الحيض المعتاد. كما تقل تقلصات الحيض وألم التبويض. يمكن أن تتسبب سماكة الإفراز ات في عنق الرحم في زيادة صعوبة اختراق البكتيريا. تم تسجيل وجود حالات أقل من التهاب البوق للنساء التي تستخدم الأقراص المانعة للحمل. وعلى الصعيد الأخر، فإن الأقراص المانعة للحمل لا تمنح أي حماية من الأمراض المنقولة جنسيًا.

#### ملحوظة!

لا توفر الأقراص المانعة للحمل أي حماية من الأمراض المنقولة جنسيًا، لذا عليكي استخدام الواقيات الذكرية كعامل حماية إضافي في حال قابلتي شريك جديد.

#### Prionelle



فإذا بدأتي في يوم الثلاثاء، على سبيل المثال، يجب أن تبدئي بالقرص الذي يحمل علامة الثلاثاء "Ti".

تشمل عبوة Prionelle على ٣ أو ١٣ شريط أقراص يتضمن كل شريط منهم على ٢١ قرصًا. أيام الأسبوع مطبوعة على كل شريط أقراص.

#### كيفية استخدام Prionelle

- إذا تعاطيتي القرص الأول في أول يوم من الحيض، ستكونين محمية من الحمل في الحال.
  كما يمكنك البدء في تعاطي Prionelle في الأيام ٢-٥ من دورة الحيض، ولكن يجب أن تستعملي وسيلة إضافية مانعة للحمل (مثل الواقي الذكري) لأول ٧ أيام.
  - يجب أن تتناولي الأقراص مع قدر قليل من مشروب في الوقت ذاته تقريبًا كل يوم.
  - ابدئي في تناول قرص يحمل علامة اليوم الحالي للأسبوع. بعد ذلك، اتبعي اتجاه الأسهم وتناولي قرص كل يوم لمدة ٢١ يومًا.
    - بعد ٢١ يومًا، خذي فترة انقطاع من الأقراص لمدة ٧ أيام. عادة ما سيحدث نزيف انسحاب لمدة يومان إلى ثلاث أيام بعد تناول آخر قرص. ستكونين محمية من حدوث الحمل طوال فترة الانقطاع.
    - في اليوم ٨، ابدئي في تناول شريط أقراص جديد. يجب أن تتناولي الأقراص حتى لو استمر النزيف. هذا يعني أنه يمكنك دومًا بدء شريط أقراص جديد في نفس اليوم من الأسبوع وستكون دورتك في الأيام ذاتها تقريبًا كل شهر.

#### **Prionelle 28**



تحتوي العبوة على ملصفات لاصقة يمكنك لصقها على الجزء العلوي من الشريط لوضع علامة على القرص الأول باليوم الصحيح من الأسبوع. القرص الأول في كل صف يكون دومًا اليوم ذاته من كل أسبوع مثل يوم البدء.

تشمل عبوة Prionelle 28 على ٣ أو ١٣ شريط أقراص يتضمن كل شريط منهم على ٢٨ قرصًا. يحتوي أول ٢١ قرصًا أبيضًا (صف ١-٣) على هرمونات، بينما تخلو الأقراص الصفراء البالغ عددها ٧ أقراص (صف ٤) من الهرمونات.

# كيفية استخدام Prionelle 28

- إذا تعاطيتي القرص الأبيض الأول في أول يوم من الحيض، ستكونين محمية من الحمل في الحال. كما يمكنك البدء في تعاطي Prionelle 28 في الأيام ٢-٥ من دورة الحيض، ولكن يجب أن تستعملي وسيلة إضافية مانعة للحمل (مثل الواقي الذكري) لأول ٧ أيام.
  - يجب أن تتناولي الأقراص مع قدر قليل من مشروب في الوقت ذاته تقريبًا كل يوم.
- ابدئي في تناول قرص يحمل علامة اليوم الحالي للأسبوع من الصف العلوي. على سبيل المثال، إذا بدأتي يوم الثلاثاء، فتناولي القرص الذي يحمل علامة يوم الثلاثاء "TIS". ضعي علامة على يوم البدء بملصق لاصق على الجزء العلوي من الشريط.
  - اتبعي اتجاه الأسهم حتى تتناولين جميع الأقراص البالغ عددها ٢٨ قرصًا. عادة ما
    سيحدث نزيف انسحاب لمدة يومان إلى ثلاث أيام بعد تناول آخر قرص أبيض.
- ابدئي في تناول شريط جديد، حتى لو استمر النزيف، في اليوم الذي يلي تكملة شريط الأقراص. هذا يعني أنه يمكنك دومًا بدء شريط أقراص جديد في نفس اليوم من الأسبوع وستكون دورتك في الأيام ذاتها تقريبًا كل شهر.

اقر أي المزيد في النشرة المرفقة بالعبوة حول كيفية بدء استخدام Prionelle/Prionelle 28 بعد الولادة أو إذا استخدمتي من قبل وسيلة مانعة للحمل هرمونية مختلفة.

#### ما يجب فعله في حال نسيت تناول Prionelle/Prionelle 28؟

تكون نسبة خطر حدوث حمل في أقصاها إذا نسيتي تناول قرص مع الحيض بدون هرمونات، أي إذا كان الحيض بدون هرمونات أطول من ٧ أيام.

- إذا مر أقل من ١٢ ساعة منذ الوقت الذي كان يجب فيه تناول القرص، فإنك مازلت محمية من الحمل. تناولي القرص بمجرد تذكرك القيام بذلك، وتناولي القرص التالي في الوقت المعتاد.
- إذا مر أكثر من ١٢ ساعة، فإن تأثير الأقراص المانعة للحمل قد يكون تضائل. اتبعي
  التعليمات الواردة أدناه:

نسيتي تناول أكثر من قرص واحد من شريط الأقراص: تواصلي مع القابلة/الدكتور الذي تتعاملي معه لطلب المشورة.

## نسيت تناول قرص واحد في أسبوع ١:

تناولي القرص الفائت بمجرد تذكرك القيام بذلك، حتى لو يعني ذلك إلى اضطرارك التناول قرصين في الوقت ذاته. تناولي الأقراص التالية في الوقت المعتاد، ولكن لا تنسى استخدام وسيلة حماية مانعة للحمل إضافية (مثل واقي ذكري) لمدة ٧ أيام مقبلين. إذا حدثت علاقة جنسية في الأسبوع الذي يسبق نسيان تناول القرص، فيوجد احتمال بأن تكوني حامل. اخبري القابلة/الدكتور الذي تتعاملي معه على الفور.

#### نسيت تناول قرص واحد في أسبوع ٢:

تناولي القرص الفائت بمجرد تذكرك القيام بذلك، حتى لو يعني ذلك إلى اضطرارك لتناول قرصين في الوقت ذاته. تناولي الأقراص التالية في الوقت المعناد. لا تزال الأقراص المانعة للحمل تتمتع بالنائير المرغوب به ولا تحتاجين إلى وجود أي وسيلة حماية مانعة للحمل إضافية. إذا نسيتي تناول أكثر من قرص واحد، فيجب استخدام وسيلة مانعة للحمل إضافية لمدة ٧ أباء

## نسبت تناول قرص واحد في أسبوع ٣:

إذا اخترتي أي خيار من الخيارين التاليين، فلا يتطلب وجود وسيلة حماية مانعة للحمل إضافية:

- ١- تناولي القرص الذي نسيتي تناوله بمجرد تذكرك القيام بذلك، حتى لو يعني ذلك إلى اضطرارك لتناول قرصين في الوقت ذاته. تناولي الأقراص المتبقية في الوقت المعتاد. عند تكملة شريط الأقراص، ابدئي في تناول الشريط التالي فورًا بدون انقطاع عن تناول الأقراص (في حال استخدام Prionelle 28). إذا كنت تستخدمين Prionelle 28، فقومي بتفويت الأقراص الصفراء البالغ عددها ٧ أقراص وابدئي في تناول شريط الأقراص التالي فورًا.
  - في المُغالب لن يحدث نزيف انسحاب فعلي حتى نهاية شريط الأقراص الثاني. إلا أنه، قد يحدث تبقيع ونزيف اختراقي في الأيام التي تتناولين فيها الأقراص.
- ٢- Prionelle: أكملي شريط الأقراص الحالي وتوقفي عن تناول الأقراص لفترة أقصاها
  ٧ أيام، بما في ذلك اليوم الذي نسيت فيه تناول القرص. ثم استمري في تناول شريط أقراص جديد.

Prionelle 28: توقفي فورًا عن تناول الأقراص الفعالة في الصف ٣ وابدئي في تناول الأقراص (الصفراء) الخالية من الهرمون في الصف الأخير. ثم استمري في تناول شريط أقراص جديد.

# نسيان قرص ١ في أسبوع ٤:

إذا كنت تستخدمين Prionelle 28، فإن نسيان تناول قرص أصفر خالي من الهرمون لا يؤثر على التأثير المانع للحمل. تخلصي من القرص الأصفر الذي نسيتي تناوله وتناولي القرص التالي في الوقت المعتاد.

ملحوظة! إذا نسيتي تناول الأقراص من شريط الأقراص ولم يحدث نزيف انسحاب أثناء الحيض الخالية من الهرمون، فقد تكونين حامل. استشيري القابلة/الدكتور الذي تتعاملين معه قبل بدء شريط الأقراص التالي.

# ماذا لو كنت أرغب في تغيير أول يوم لدورتي؟

Prionelle: فعلى سبيل المثال، إذا كان النزيف عادةً ما يبدأ في يوم الجمعة وكنت تريدين أن يبدأ يوم الثلاثاء بدلاً من ذلك، فيمكنك تقصير فترة الانقطاع لفترة تبلغ ٣ أيام. احرصي على عمل عدم استمرار فترة الانقطاع لأكثر من ٧ أيام.

Prionelle 28: لا تتناولين جميع الأقراص في صف ٤ قبل بدء شريط الأقراص التالي. فعلى سبيل المثال، إذا كان النزيف عادةً ما يبدأ في يوم الجمعة وكنت تريدين أن يبدأ يوم الثلاثاء بدلاً من ذلك، فيمكنك بدء شريط أقراص جديد قبل الوقت المعتاد بفترة تبلغ ٣ أيام. ابدئي بالصف العلوي ذو الأقراص البيضاء.

## ماذا لو كنت أرغب في تأجيل دورتي؟

Prionelle: ابدئي في تناول شريط أقراص جديد فورًا عند تكملة الشريط القديم - أي لا تأخذين أي فترة انقطاع بين تناول الأقراص. واستمري في تناول الأقراص المانعة للحمل طوال الوقت الذي ترغبين فيه في منع حدوث نزيف.

Prionelle 28: عند تناولك لآخر قرص في صف ٣، قومي بتقويت الأقراص الخالية من الهرمون الصفراء وابدئي فورًا بدلاً من ذلك في تناول شريط أقراص جديد بدءًا من صف ١. واستمري في تناول أقراص الهرمون البيضاء طوال الوقت الذي ترغبين فيه في تجنب النزيف.

## ماذا إذا حدث نوبات نزيف بسيطة؟

يمكن أن تحدث نوبات نزيف بسيطة وتكون أكثر شيوعًا عند بدء تناول الأقراص المانعة للحمل. تزيد نسبة خطر حدوث نزيف غير منتظم إذا لم تتناولي الأقراص المانعة للحمل بشكل منتظم أو إذا كنت تتناولين الأقراص لفترة زمنية طويلة. إذا أصبح النزيف مزعجًا أو لم يحدث إلا بعد عدة أشهر، فتواصلي مع القابلة/الدكتور الذي تتعاملين معه.

#### ماذا لو حدث قيء أو إسهال؟

إذا حدث قيء خلال ٣-٤ ساعات بعد تناول قرص أبيض و/أو حدث إسهال حاد، فمن الممكن ألا يكون تمكن جسمك من امتصاص الهرمونات بشكل صحيح. بعد القيء أو الإسهال، يجب تناول قرص أبيض جديد من شريط أقراص آخر (شريط احتباطي) في أقرب وقت ممكن. إذا لم يكن ذلك ممكنًا، أو إذا مضت ١٢ ساعة بالفعل منذ تناول القرص كالمعتاد، فاتبعي المشورة الخاصة بـ "ما يجب فعله في حال نسبت تناول القرص؟"

#### ماذا لو كنت أتناول دواء آخر؟

قومي دومًا بإخطار القابلة أو الدكتور الذي تتعاملين معه إذا كنت تتناولين أي دواء آخر. قد يؤدي استخدام الأقراص المانعة للحمل مع دواء آخر إلى تضاؤل الحماية. من الأمثلة على ذلك بعض المضادات الحيوية، وأدوية الصرع، وأقراص الفحم، والدواء الطبيعي عشبة سانت جون "St. John". كما يجب عليكي تجنب شرب عصير الليمون الهندي (الجريب فروت)، حيث أنه يمكن أن يقلل من تأثير الأقراص المانعة للحمل.

# ماذا لو كنت أرغب في حدوث حمل؟

إذا رغبتي في حدوث حمل، يجب أن تكملي تناول الشريط الذي تتناولينه ولكن لا تبدئي في تناول شريط جديد. بالنسبة لمعظم النساء، يعود التبويض فررًا إلى حالته السابقة بعد التوقف عن تناول الأقراص المانعة للحمل. ولكن قد يستغرق أيضًا بعض الوقت، وذلك حسب نشاط المبيضين. ضعي في اعتبارك أنه يجب على جميع النساء التي ترغب في الحمل تجنب التبغ والكحول وأن تتناول مكملات حمض الفوليك، على سبيل المثال Natalben Gravid (اطلعي على مزيد من المعلومات في الصفحة التالية).

# ما الأعراض الجانبية التي قد تحدث لي؟

الأعراض الجانبية الشائعة التي قد تحدث تشمل ألم بالثديين، أو شعور بالغثيان، أو صداع، أو نزيف اختراقي، أو تقلبات مزاجية. عادة ما تكون تلك الأعراض الجانبية خفيفة وعادة ما تختفي خلال بضعة أشهر.

يوجد أعراض جانبية نادرة الحدوث ولكنها خطيرة. يوجد، من ضمن أشياء أخرى، نسبة أكبر إلى حد ما في احتمال حدوث جلطات دموية في الأوردة أو الشرايين، وخاصة في العام الأول أو عند استخدام الأقراص المانعة للحمل المركبة عقب فترة انقطاع تبلغ ٤ أسابيع أو أكثر. كما تزيد نسبة خطر حدوث جلطات دموية إذا خضعتي لعملية كبيرة أو إذا كنت طريحة الفراش لفترة زمنية طويلة. في تلك الحالات، يجب أن تأخذي فترة انقطاع من الأقراص المانعة للحمل.

كوني حذرة وتواصلي مع الدكتور الذي تتعاملين معه على الفور في حال حدوث أي من الأعراض التالية:

ألم أو تورم مفاجئ في ربلتيك، أو تغيير لون جلد ساقيك (على سبيل المثال لون شاحب، أو أحمر، أو أزرق)، أو تغير مفاجئ في الرؤية، أو نوبات صداع مشابهة للصداع النصفي لم تعاني منها من قبل، أو ألم بالصدر أو صعوبة في التنفس، أو ألم حاد في منطقة البطن، أو دوار أو اختلال التوازن، أو طفح جلدي أو حكة شديدة.

#### من المهم التذكر:

إذا عانيتي من أي أعراض جانبية، وخاصة إذا كانت خطيرة أو ممتدة، أو إذا تغيرت حالتك الصحية وكنت تعتقدين أن ذلك قد يكون ناتجًا عن Prionelle/Prionelle 28،
 فتواصلي مع القابلة أو الدكتور الذي تتعاملين معه.

هل يمكن منع حدوث الحيض؟

يوجد توصيات عامة بأنه يمكنك تناول الأقراص المانعة للحمل بدون أي فترة انقطاع، ولكن لا تتعلق تلك التوصيات على وجه خاص بـ Prionelle/Prionelle 28. لا توجد وسيلة مانعة للحمل تضمن عدم حدوث أي نزيف تماماً. إلا أنه، إذا تناولتي الأقراص الفعالة باستمرار، بدون أي فترة انقطاع، فإن نوبات النزيف قد تقل. يمكنك الاستمرار في تناول الأقراص الفعالة حتى يحدث نزيف (نزيف انقطاعي). ثم تأخذين فترة انقطاع لمدة لا تزيد عن ٧ أيام ثم تبدأين مجددًا في تناول الأقراص (البيضاء) الفعالة.

إذا كان لديك أي أسئلة أو شكوك، فتواصلي مع القابلة أو الدكتور الذي تتعاملين معه. لمعرفة المزيد من المعلومات اقرأي نشرة المعلومات الخاصة بالمريض المرفقة بالعبوة.

# ابدئي في تناول حمض الفوليك إذا توقفتي عن تناول الأقراص المانعة للحمل وكنت ترغبين في حدوث حمل

إن حمض الفوليك ضروريًا لانقسام الخلايا الطبيعي ونمو المخ والجهاز العصبي عند الجنين. قد يؤدي عدم تناول جرعة كافية من حمض الفوليك إلى زيادة احتمال خطر ولادة طفل يعاني من السنسنة المشوقة. توصي الإدارة الوطنية السويدية للأغذية والمجلس الوطني للصحة والرعاية الاجتماعية بتناول مكمل يعادل ٤٠٠ ميكروجرام من حمض الفوليك يوميًا. من المستحسن البدء قبل شهر واحد تقريبًا من الحمل، للوصول إلى النتيجة المرغوب بها.

إن Natalben Gravid أقراص غذائية مُعدة خصيصًا للنساء الحوامل أو الذين يرغبون في الحمل. إن Natalben Gravid أقراص غذائية مُعدة خصيصًا للنساء الإضافة إلى الحديد، والبود، وفيتامين د، وأوميجا ٣، و ١٤ عنصر غذائي آخر مختارين بعناية للحمل. إن المكملات الغذائية لا تحل محل النظام الغذائي الصحي، ولكن يجب أن يتم الجمع بينها وبين نظام غذائي متنوع ومتوازن وبين أسلوب حياة صحي.

تحدثي مع القابلة التي تتعاملين معها أو اقرأي المزيد على www.natalben.se

ethinylestradiol (۱۰۰ میکروجرام levonorgestrel، ۲۰ میکروجرام Rx. F. ATC)، أقراص، أقراص مانعة للحمل مرکبة. Rx. F. ATC کود G03AA07. دواعي الاستعمال: وسيلة مانعة للحمل.

تحذيرات وقيود: يُجِبُ وضع عوامل الخطر الفردية الخاصة بالمرأة في الاعتبار، أثناء اتخاذ قرار وصف Prionelle/Prionelle 28، وخاصة الانصمام الخثاري الوريدي (VTE) مع Prionelle/Prionelle مقارنة بالوسائل المانعة للحمل الهرمونية المركبة الأخرى.

عَبُوة Prionelle: ٣×٢١، ٢١×٢١. شرائط ذات ٢١ قرصًا، كل شريط يحتوي على ٢١ قرص أبيض فعال.

عبوة Prionelle 28: ٣٢×٢٨، ٣١×٢٨، شرائط ذات ٢٨ قرصًا، كل شريط يحقوي على ٢١ قرص أبيض فعال و٧ أقراص صفراء ذات تأثير وهمي. تم تحديث ملخص المنتج في ٣١ يوليو ٢٠١٧. لمعرفة المزيد من المعلومات، يرجي زيارة www.campuspharma.se www.fass.se

